

# Procedura ujawniania nieprawidłowości



# PROCEDURA UJAWNIANIA NIEPRAWIDŁOWOŚCI O ZDARZENIACH NARUSZAJĄCYCH KODEKS ETYKI ORAZ KODEKS PRZECIWDZIAŁANIA KORUPCJI I OCHRONY SYGNALISTÓW

## PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ O ZDARZENIACH NARUSZAJĄCYCH KODEKS ETYKI ORAZ KODEKS PRZECIWDZIAŁANIA KORUPCJI I OCHRONY SYGNALISTÓW

**Apave tworzy system przyjmowania zgłoszeń o zdarzeniach, zachowaniach lub sytuacjach sprzecznych z Kodeksem etyki Grupy oraz Kodeksem przeciwdziałania korupcji.**

Wspomniany system wprowadzono w celu zgłaszania takich zdarzeń, zachowań lub sytuacji, w celu nakładania sankcji oraz zapobiegania ich powtarzaniu. System ten został stworzony zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony sygnalistów (definicja poniżej), tak aby mogły z niego korzystać wszystkie osoby zainteresowane, których mógłby on dotyczyć. Co do zasady zgłoszenia te będą przetwarzane zgodnie z jednolitym upoważnieniem do zautomatyzowanego przetwarzania danych osobowych wdrożonym w ramach narzędzia „Alert zawodowy nr AU-004” opracowanego przez CNIL [francuska Krajowa Komisja ds. informatyki i swobód obywatelskich].

Za nadużycie systemu, sprawcy mogą grozić środki dyscyplinarne oraz postępowanie sądowe. Użycie go w dobrej wierze nie narazi na żadne środki dyscyplinarne, nawet jeśli treść zdarzenia okaże się później nieprawdziwa lub samo zgłoszenie nie otrzyma dalszego biegu.

Administracją zgłoszeń zajmuje się Komisja ds. audytu etycznego Grupy Apave, której przewodniczy niezależna osoba.

Komisja ta przetwarza i rejestruje wyłącznie dane obiektywne, bezpośrednio powiązane i ściśle niezbędne do weryfikacji zgłoszenia.

Przechowywanie danych otrzymanych w ramach zgłoszenia odbywa się zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.

*Poniżej opisano szczegółowe zasady dotyczące sygnalistów oraz procedury przyjmowania zgłoszeń.*

## JAKO SYGNALISTA JESTEŚ CHRONIONY

**Od czasu wprowadzenia [francuskiej] Ustawy z 9 grudnia 2016 r. dotyczącej w szczególności walki z korupcją sygnalista jest chroniony poprzez wprowadzenie procedury przyjmowania zgłoszeń przekazywanych przez pracowników lub powiązane ze sprawą osoby trzecie.**

*Poniżej opisano szczegółowo procedurę przyjmowania zgłoszeń.*

Zgłoszenie dokonane przez osobę mogącą mieć status prawny sygnalisty, która pragnie zachować anonimowość, zostanie rozpatrzone, jeżeli wskazane zdarzenia będą wystarczająco znaczące, a elementy faktyczne będą opisane w sposób wystarczająco szczegółowy.

Przetwarzanie takiego zgłoszenia musi wówczas zostać objęte specjalnymi środkami ostrożności, takimi jak wcześniejsze zbadanie sprawy. Zawsze należy zapewnić poufność tożsamości zgłaszającego, który podaje swoje dane.

**W ustawie sygnalistę charakteryzuje łącznie sześć elementów, wymienionych przez Francuską Agencję Antykorupcyjną (AFA), jak poniżej:**

- **jest to osoba fizyczna;** osoba prawna (na przykład stowarzyszenie, związek zawodowy itp.) nie może być zatem uznana za sygnalistę i jest wyłączona z zakresu stosowania [francuskiej] Ustawy z 9 grudnia 2016 r.;
- **sygnalista posiada osobistą wiedzę o zdarzeniach, które zgłasza;** nie chodzi zatem o zgłaszanie zdarzeń zaobserwowanych przez inne osoby, ale o zgłaszanie zdarzeń, które ktoś osobiście zaobserwował i które można rozsądnie uważać za stanowiące czyn korupcji. W związku z tym wyklucza się zgłoszenia przekazywane przez osobę posiadającą pełnomocnictwo;
- **sygnalista działa bezinteresownie:** w zamian za swoje działanie nie czerpie żadnych korzyści i nie otrzymuje wynagrodzenia. Wsparcie, którego sygnalista może ewentualnie potrzebować, jeśli poczuje się zagrożony (na przykład wsparcie ze strony związku zawodowego przedstawicieli pracowników), nie wyklucza działania w sposób bezinteresowny;
- **sygnalista działa w dobrej wierze:** w chwili dokonywania zgłoszenia przedmiotowe zdarzenia muszą wyglądać na czyn korupcji, żeby później nie można było zarzucić sygnaliście chęci zaszkodzenia innym osobom;

- **autor zarzutów świadom ich nieprawdziwości** (działanie w złej wierze) podlega ściganiu w sposób, który Ustawa przewiduje dla autorów oszczerstw (art. 222-10 [francuskiego] Kodeksu karnego).
- **ujawnione zdarzenia są poważne:** dotyczy to wszystkich czynów korupcji objętych właściwością AFA.

#### **Ochrona sygnalisty zakłada następujące kwestie:**

- **Sygnalista nie ponosi odpowiedzialności karnej**, o ile spełnione są kryteria definicyjne, określone w Ustawie nr 2016-1691 z 9 grudnia 2016 r., a ujawnienie informacji „jest konieczne i proporcjonalne do ochrony przedmiotowych interesów” oraz o ile jest dokonane zgodnie z procedurami zgłoszeń o nieprawidłowościach (art. 122-9 [francuskiego] Kodeksu karnego);
- **Niezależnie od tego, czy sygnalista jest pracownikiem najemnym, funkcjonariuszem publicznym, cywilnym, czy wojskowym, nie można go zwolnić, ukarać ani w żaden sposób dyskryminować** za dokonanie zgłoszenia zgodnie z procedurą zgłaszania nieprawidłowości (art. L 1132-3-3 [francuskiego] Kodeksu pracy, art. 6 ter ustęp 2 ustawy nr 83-634 z 13 lipca 1983 r., art. L. 4122-4 ustęp 2 [francuskiego] Kodeksu obrony).

# PROCEDURA PRZYJMOWANIA ZGŁOSZEŃ W GRUPIE APAVE

## Kontekst

Grupa Apave i jej spółki zależne prowadzą biznes w sposób etyczny i odpowiedzialny.

Od 2014 r. firma Apave wprowadziła system przyjmowania zgłoszeń, w ramach którego można powiadomić o wszelkich nieetycznych zachowaniach.

Apave udostępnia ten system każdemu pracownikowi lub osobie trzeciej powiązanej z Apave, umożliwiając im ostrzeżenie o wszelkich domniemanych nieetycznych zachowaniach, takich jak korupcja, oszustwo, dyskryminacja lub wszelkie zachowania antykonkurencyjne, których rzekomo dopuścił się pracownik Grupy Apave lub jakakolwiek osoba powiązana z Grupą.

System ten będzie obsługiwany za pośrednictwem bezpiecznej platformy zarządzanej przez zaufaną stronę trzecią, odpowiedzialną za przyjmowanie zgłoszeń, które z kolei będą przetwarzane przez Komisję ds. audytu etycznego Grupy Apave w celu zagwarantowania niezależności i skuteczności tej procedury.

## Opis działania systemu przyjmowania zgłoszeń

### 1. Zgłoszenie

Jeśli osobiście dowiedzieli się Państwo się o zdarzeniu lub zachowaniu, które chcieliby Państwo zgłosić, zachęcamy do skontaktowania się z działem przyjmującym zgłoszenia Grupy Apave w następujący sposób:

- Adres e-mail: [apave@ethicattitude.com](mailto:apave@ethicattitude.com)
- Numery telefonów: **+33788119006**
- **SMS • WhatsApp • Viber**

*Obsługa przyjmowanych zgłoszeń jest objęta obowiązkiem zachowania poufności Państwa tożsamości, zgłaszanych zdarzeń i osób, których dotyczy przedmiotowe zgłoszenie – za wyjątkiem przekazania ich Komisji ds. audytu etycznego odpowiedzialnej za badanie zgłoszeń.*

Jeśli uważają Państwo, że ujawnienie Państwa tożsamości może wiązać się z poważnym niebezpieczeństwem, można zachować anonimowość. Zgłoszenie osoby pragnącej zachować anonimowość może zostać rozpatrzone w przypadku ustalenia, że wskazane zdarzenia są wystarczająco znaczące, a elementy faktyczne będą opisane w sposób wystarczająco szczegółowy. W miarę możliwości zachęcamy jednak do podawania swojej tożsamości osobie kontaktowej z działu przyjmowania zgłoszeń, która jest zaufaną stroną trzecią.

### 2. Dochodzenie następujące po zgłoszeniu

**Niezależnie od wybranego sposobu komunikacji otrzymają Państwo automatyczne potwierdzenie złożenia zgłoszenia.**

Dział przyjmowania zgłoszeń zapozna się z ich treścią w ciągu 24 godzin. W razie potrzeby skontaktuje się on z Państwem ponownie, we wskazany przez Państwa sposób, aby uzupełnić Państwa zeznania poprzez zadanie konkretnych i precyzyjnych pytań, które pozwolą w pełni wyjaśnić i zrozumieć zgłaszane zdarzenia lub zachowania.

Dział przyjmowania zgłoszeń przekazuje zebrane informacje Komisji ds. audytu etycznego Grupy Apave, na czele której stoi niezależna osoba, która przystąpi do ich zbadania i, jeśli to konieczne, przedstawi zalecenia Generalnej Dyrekcji Grupy.

### **3. Prawo do sprostowania**

W trakcie całego postępowania mają Państwo (na własne żądanie) możliwość wglądu w przekazane informacje, ich sprostowania i uzupełnienia za pomocą tego samego środka komunikacji, w celu przytoczenia faktów, dostarczenia dodatkowych informacji lub dokumentów (niezależnie od ich formy lub nośnika) na poparcie swojego zgłoszenia.

### **4. Zniszczenie informacji**

Jeżeli po przeprowadzeniu czynności weryfikacyjnych Państwa zgłoszeniu nie zostanie nadany dalszy bieg, części akt, które umożliwiają identyfikację Państwa lub osób wskazanych w zgłoszeniu, zostaną zniszczone przez dział zajmujący się odbieraniem zgłoszeń w ciągu dwóch miesięcy.

*Po zakończeniu dochodzenia otrzymają Państwo stosowną informację.*

Odbieranie zgłoszeń odbywa się w sposób automatyczny – taki system został wprowadzony po uzyskaniu zezwolenia od CNIL [francuskiej Krajowej Komisji ds. informatyki i swobód obywatelskich], zgodnie z obowiązującymi przepisami.

W niniejszym dokumencie oraz podczas naszych programów uświadamiających informujemy wszystkie osoby powiązane z Grupą Apave o tej inicjatywie.

W razie potrzeby procedura ta będzie aktualizowana.

# PROCEDURA PRZYJMOWANIA ZGŁOSZEŃ O POWAŻNYCH NARUSZENIACH PRAWA LUB ZDARZENIACH NARUSZAJĄCYCH KODEKS ETYKI ORAZ KODEKS PRZECIWDZIAŁANIA KORUPCJI APAVE

Procedura ta dotyczy osób mających zdefiniowany powyżej status sygnalisty podlegającego ochronie prawnej (w przypadku poważnego naruszenia prawa) oraz każdego pracownika chcącego zgłosić naruszenie Kodeksów etyki i przeciwdziałania korupcji Grupy Apave.

Są Państwo świadkiem zdarzeń, które mogą naruszać Kodeks etyki lub Kodeks przeciwdziałania korupcji:  
Komu zgłosić zdarzenia?

Czy ja mogę dokonać zgłoszenia?

Tak, jeśli:

- Jest Pan(i) pracownikiem lub osobą trzecią powiązaną z Grupą Apave
- i osobiście był Pan(i) świadkiem zdarzeń, które będą zgłaszane

Jakie zdarzenia mogą zostać zgłoszone?

- Jeśli jesteś stroną trzecią powiązaną z Grupą Apave:
  - Każda zbrodnia lub występki

- Każde poważne naruszenie prawa
- Jeśli jesteś pracownikiem:
  - Wszelkie naruszenia Kodeksu etyki Grupy i Kodeksu przeciwdziałania korupcji
- W kolejnych dniach dział zajmujący się zgłoszeniami (na platformie zarządzanej przez zaufaną stronę trzecią) może skontaktować się z Państwem w celu uzyskania odpowiedzi na konkretne pytania.
- Gdy dział zdobędzie wszystkie niezbędne informacje, przekaże akta sprawy do Komisji ds. audytu etycznego Grupy.

Niezależnie od obrotu sprawy zostaną Państwo poinformowani o zakończeniu dochodzenia.

ADRES E-MAIL ZEWNĘTRZNEGO  
DZIAŁU DS. ZGŁASZANIA  
NIEPRAWIDŁOWOŚCI W GRUPIE:  
APAVE@ETHICATTITUDE.COM  
NUMER TELEFONU: +33788119006  
SMS, WHATSAPP, VIBER

OTRZYMASZ  
AUTOMATYCZNE  
POTWIERDZENIE ODBIORU  
ZGŁOSZENIA.

DOCHODZENIE  
PRZEPROWADZONE PRZEZ  
KOMISJĘ DS. AUDYTU  
ETYCZNEGO APAVE

Obsługa zgłoszeń jest objęta obowiązkiem zachowania **poufności** Państwa tożsamości – za wyjątkiem jednak przekazywania tych danych Komisji ds. audytu etycznego odpowiedzialnej za badanie zgłoszeń.

**Wszelkie zgłoszenia muszą być dokonywane w dobrej wierze.**

- Każde zgłoszenie dokonane w złej wierze naraża Cię na sankcje dyscyplinarne i/lub prawne.

**Masz prawo do sprostowania przekazanych informacji.**

W trakcie całego postępowania masz prawo dostępu do przekazanych informacji oraz prawo do ich sprostowania lub uzupełnienia za pomocą tych środków komunikacji, które są dostępne przy dokonywaniu zgłoszenia.

**Zgłoszenie jest przekazywane do Komisji ds. audytu etycznego Grupy Apave**

**Jako sygnalista są Państwo chronieni, jeśli:**

- jest Pan(i) pracownikiem lub osobą trzecią powiązaną z Grupą Apave,
- jeżeli zgłoszą Państwo zbrodnię, występki lub poważne naruszenie prawa,
- osobiście był(a) Pan(i) świadkiem zgłaszanych zdarzeń,
- zgłaszasz je w dobrej wierze i bezinteresownie.

Komisja ds. audytu etycznego nadaje zgłoszeniu dalszy bieg.

Komisja ds. audytu etycznego nie nadaje zgłoszeniu dalszego biegu.

KOMISJA DS. AUDYTU ETYCZNEGO ZALECA GENERALNEJ DYREKCJI GRUPY ODPOWIEDNIE ŚRODKI.

W PRZYPADKACH PRZEWIDZIANYCH PRZEZ PRAWO MOŻE ONA PRZEKAZAĆ ZGŁOSZENIE ODPOWIEDNIM WŁADZOM ADMINISTRACYJNYM, ZAWODOWYM LUB SĄDOWYM.

W CIĄGU DWÓCH MIESIĘCY:  
ZNISZCZENIE PRZEKAZANYCH INFORMACJI,  
ZWŁASZCZA TOŻSAMOŚCI SYGNALISTY ORAZ OSOBY  
BĘDĄCEJ PRZEDMIOTEM ZGŁOSZENIA.

